

# DECLIC DES LANGUES

La newsletter du GIPUN LVE au service des langues vivantes



Bienvenue ! Ce numero de début d'année scolaire sera consacré pour partie à la restitution des TraAM académiques.

## DANS CE NUMÉRO

**PUBLICATION : LES TRAM 2024 SUR LE SITE PÉDAGOGIQUE**

**RESSOURCE : CABUU, POUR FAVORISER LA MÉMORISATION**

**FIL ROUGE : L'ÉCRITURE CRÉATIVE AVEC L'I.A. : FAIRE DE LA POÉSIE À L'ÈRE DE CHATGPT**

**T.P. : UTILISER L'I.A. POUR DIFFÉRENCIER EN CLASSE**

**PODCAST : TÉMOIGNAGE ETWINNING**

**DÉCOUVRIR L'I.A. DANS L'ENSEIGNEMENT AVEC L'I.N.R.I.A. DANS UN MOOC SUR F.U.N.**



<https://www.fun-mooc.fr/fr/cours/intelligence-artificielle-pour-et-par-les-enseignants-ai4t/>

## Publication : Les TraAM 2024 sur le site pédagogique

Afin de développer les usages pédagogiques du numérique, la DNE met en œuvre des travaux académiques mutualisés (TraAM) qui permettent de favoriser la rencontre entre les académies autour de thèmes émergents du numérique éducatif.

L'intelligence artificielle est devenue très présente dans notre quotidien mais aussi à l'école. Si elle génère une méfiance chez certains, d'autres, dont des élèves, peuvent l'utiliser parfois sans précaution, comme une facilité pour contourner des difficultés rencontrées.

L'intelligence artificielle, et l'IA générative en particulier, par sa capacité à analyser des textes ou des énoncés, à en générer, ou encore à interagir, à l'oral comme à l'écrit, et ce dans plusieurs langues, nous a cependant semblé offrir un potentiel intéressant à explorer en matière d'enseignement des langues. Cette technologie pourrait permettre de faciliter l'apprentissage des élèves si elle est appréhendée comme un outil dont l'usage peut être exploité au bénéfice de la réflexion et de l'autonomie des élèves. Dans cette perspective, tout l'enjeu est d'amener les élèves à progressivement l'utiliser en toute sécurité et de manière raisonnée, sans que ceux-ci ne la perçoivent comme un substitut à leurs apprentissages mais bien davantage comme un outil utile à leur progression et à leur épanouissement.

Nous nous sommes donc interrogés sur la manière dont les tâches de production et de compréhension, qu'elles soient écrites ou orales, pouvaient être augmentées et améliorées par une telle technologie, et en quoi l'IA pouvait contribuer à guider nos élèves vers une plus grande autonomie face aux apprentissages.

Les pistes 2023-2024

- Développer un esprit critique vis-à-vis de l'IA : comment traduire à l'heure de l'IA (Möhring Britta)
- L'IA au service de la parole (Möhring Britta)
- Améliorer la compétence phonologique (Auxiette Sandra)
- Fournir une aide personnalisée en production écrite et orale (Fleury Hervé)



<https://pedagogie.ac-rennes.fr/spip.php?article7913>

# Ressource : Cabuu, s'entraîner pour favoriser la mémorisation

par Rozenn Jestin

Cabuu est une application qui permet de s'entraîner avec une base lexicale pour favoriser la rétention en mémoire.

Côté élève : l'élève dispose de la liste via un QR code ou un lien et l'importe en ayant préalablement installé l'application sur une tablette ou un téléphone. Ensuite, il existe deux modes dans la version gratuite, « Faire un sprint » et « Fais un test ». Dans le mode « sprint », qui aide à mémoriser, l'élève doit retrouver la traduction d'un mot, en choisissant parmi des modalités d'apprentissage favorisant la mémorisation à long terme (tracer le mot sur l'écran, l'épeler, faire un choix etc... ). En mode « test », l'élève vérifie qu'il connaît les mots de la liste.

Côté enseignant.e : le principe est de créer une liste avec des mots en langue étrangère et son équivalent français. L'avantage est qu'il est possible de scanner une liste déjà existante et de l'importer, ce qui est un gain de temps. Mais il est aussi possible de créer une liste ou d'en importer une parmi celles proposées par l'application.

## Travaux Pratiques : Utiliser l'I.A. pour différencier en classe

Pourquoi ne testeriez-vous pas une activité de différenciation avec une IA générative de votre choix ? Suivez le lien pour accéder à une requête qu'il vous faudra copier-coller dans l'IA de votre choix tout en lui joignant un document de C.E. ou de C.O. de votre choix. Faites-nous savoir ce que vous en avez pensé !



<https://bit.ly/3Y515Ka>

## Fil Rouge : L'écriture avec l'I.A.

Nous vous proposons de suivre en fil rouge cette année une expérimentation menée par Charlène Corolleur, enseignante d'anglais en Terminale LLCE au Lycée Charles de Foucauld à Brest.

Elle souhaite travailler sur l'écriture créative à l'aide d'une I.A. générative. Cette idée lui est venue à la suite de l'écoute d'une émission sur France culture. Le travail s'articule autour de la thématique "Expression et construction de soi." et de l'axe 1 "l'expression des émotions". L'objectif serait l'analyse de l'émergence de l'instapoésie avec l'étude de grandes figures et de leur travail (Rupi Kaur, Nikita Gill) et comment ce genre renouvelle et dépoussière la poésie. Les élèves seront amenés à exploiter les I.A. dans le cadre de la conception de poèmes. Il s'agira de guider les élèves dans la rédaction de prompts afin de les amener à optimiser leur utilisation des I.A.. Le travail autour des poèmes produits se conclura par une performance poétique. Les élèves seront filmé.e.s au CDI, de façon minimaliste.

### Ressources :

Un article sur UEN pressbooks : <https://bit.ly/4eBgOaO>

Le podcast de France culture : <https://bit.ly/3XXHOtY>



## EDUBASE : DES IDÉES POUR DES SCÉNARIOS ET DES ACTIVITÉS NUMÉRIQUES



[HTTPS://EDUBASE.EDUSCOL.EDUCATION.FR/RECHERCHE?DISCIPLINE\[0\]=LANGUES%20VIVANTES](HTTPS://EDUBASE.EDUSCOL.EDUCATION.FR/RECHERCHE?DISCIPLINE[0]=LANGUES%20VIVANTES)

## PODCAST : TÉMOIGNAGE ETWINNING

ROSARIO PALACIOS EST PROFESSEURE D'ESPAGNOL ET RÉFÉRENTE ERAEI AU LYCÉE LA FONTAINE DES EAUX À DINAN. ELLE LIVRE SON TÉMOIGNAGE SUR L'INTÉRÊT DE DÉVELOPPER UN PROJET ETWINNING



<HTTPS://YOUTU.BE/00M5RSED6CG?SI=OPFKMXGGT8A9M0G7>

## 5 FUN FACTS ABOUT A.I.



Voici 5 faits étonnants à propos des I.A.. Regardez la vidéo et tentez votre chance à notre quiz !

<https://bit.ly/4eXRPOL>

Faites le quiz !

<https://learningapps.org/watch?v=pvg8if16a24>



## I.A. ET ÉVALUATION : CE QUE DIT LA LOI

Peut-on utiliser les algorithmes dans les moments d'évaluation. Voici ce que dit légifrance : Article L311-1 du code des relations entre le public et l'administration.

Article L311-1-1

